



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1997/L.23  
27 March 1997

RUSSIAN  
Original: SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 5 предварительной повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ  
ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ  
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И ИССЛЕДОВАНИЕ  
ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В  
СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Ангола, Бенин, Вьетнам\*, Гаити, Египет, Ирак\*, Иран (Исламская Республика)\*,  
Йемен\*, Камерун\*, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика\*, Куба,  
Мадагаскар, Мозамбик, Нигерия\*, Свазиленд\*, Сирийская Арабская Республика\* и  
Уганда: проект резолюции

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1997/... Последствия политики экономической перестройки, обусловленной иностранной задолженностью, для эффективного осуществления прав человека и, в частности, для осуществления Декларации о праве на развитие

Комиссия по правам человека,

напоминая, что цель Всеобщей декларации прав человека заключается во всестороннем поощрении и защите прав человека и основных свобод,

учитывая, что одна из целей Организации Объединенных Наций – осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года, а также резолюции и решения, принятые Организацией Объединенных Наций по проблеме внешней задолженности развивающихся стран,

учитывая, что абсолютные размеры внешней задолженности и обязательства по обслуживанию долга развивающихся государств свидетельствуют о сохранении серьезного характера этой проблемы и что, несмотря на некоторые показатели, указывающие на улучшение положения, бремя внешней задолженности остается невыносимым для значительного числа развивающихся стран,

сознавая, что серьезная проблема внешней задолженности остается одним из самых серьезных факторов, которые негативно сказываются на экономическом, социальном и научно-техническом развитии, а также на уровне жизни населения многих развивающихся стран и имеют серьезные последствия социального характера,

признавая необходимость преодоления препятствий, мешающих осуществлению Декларации о праве на развитие и реализации экономических, социальных и культурных прав во всем мире,

с сожалением отмечая негативные последствия политики структурной перестройки и реформы, разрабатываемой и навязываемой странам-должникам международными финансовыми учреждениями и двусторонними кредиторами в целях решения проблем, связанных с внешней задолженностью, для реализации и осуществления экономических, социальных и культурных прав, особенно наиболее уязвимых групп населения и групп с низкими уровнями доходов,

подчеркивая, что процесс глобализации экономики порождает новые риски и факторы неопределенности,

выражая свою обеспокоенность продолжающимся сокращением объемов официальной помощи в целях развития,

считая, что меры, направленные на смягчение проблемы задолженности, как официальной, так и частной, не привели к эффективному, справедливому, сориентированному на развитие и долговременному решению проблемы самой задолженности и ее обслуживания для большого числа развивающихся стран, и в частности наиболее бедных и обремененных значительной задолженностью стран,

принимая во внимание взаимосвязь между тяжелым бременем внешней задолженности и значительными масштабами нищеты в мире, и особенно на африканском континенте,

признавая, что проблема внешней задолженности выступает одним из главных препятствий, мешающих полному осуществлению права на развитие развивающимися странами,

1. принимает к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1996/12 Комиссии от 11 апреля 1996 года;

2. подчеркивает важное значение дальнейшего осуществления неотложных, действенных и последовательных мер в целях облегчения бремени задолженности и ее обслуживания для развивающихся стран, которые сталкиваются с проблемами задолженности, применительно к осуществлению экономических, социальных и культурных прав;

3. подтверждает, что для окончательного решения проблемы внешней задолженности необходимо установление справедливого и равноправного международного экономического порядка, гарантирующего развивающимся странам, среди прочего, более благоприятные условия доступа к рынкам, стабилизацию обменных курсов и процентных ставок, доступ к финансовым рынкам и рынкам капитала, адекватный приток финансовых ресурсов, а также более благоприятные условия доступа к технологии развитых стран;

4. подчеркивает необходимость учета в экономических программах, связанных с проблемой внешней задолженности, особенностей, условий и потребностей стран-должников, а также необходимость отражения в них социального аспекта процесса развития;

5. подтверждает, что осуществление основных прав населения стран-должников на питание, жилище, одежду, занятость, образование, охрану здоровья и здоровую окружающую среду не может занимать подчиненное положение по отношению к осуществлению политики структурной перестройки и экономических реформ, обусловленных задолженностью;

6. подчеркивает важное значение комплексного и гибкого осуществления выдвинутых в последнее время инициатив в области внешней задолженности, в частности Инициативы в отношении задолженности стран, обремененных значительным долгом,

и решения Парижского клуба пойти дальше Неапольских условий, и в то же время с беспокойством отмечает жесткий характер критериев отбора стран, одобренных международным сообществом кредиторов в рамках этих инициатив;

7. подчеркивает необходимость направления в развивающиеся страны-должники новых потоков финансовых ресурсов и призывает страны-кредиторы и международные финансовые учреждения увеличить размеры финансовой помощи, предоставляемой на льготных условиях, в качестве средства содействия проведению экономических реформ, борьбы с нищетой, обеспечения устойчивого экономического роста и устойчивого развития;

8. просит Рабочую группу по вопросу об осуществлении и поощрении права на развитие и впредь уделять в своей работе особое внимание социальным последствиям внешней задолженности, и в частности последствиям политики, проводимой в целях решения проблем, связанных с внешней задолженностью, для эффективного осуществления экономических, социальных и культурных прав, и подготовить на этот счет рекомендации;

9. признает необходимость обеспечения большей гласности в деятельности международных финансовых учреждений;

10. считает, что для долгосрочного решения проблемы задолженности необходимо поддерживать политический диалог между странами-кредиторами и странами-должниками в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе принципа общих интересов и общей ответственности;

11. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии, после проведения консультаций на высоком уровне с участием правительств, международных финансовых учреждений и специализированных учреждений, а также межправительственных организаций, доклад о международной стратегии в области задолженности с анализом последствий этого явления для эффективного осуществления прав человека населения развивающихся стран, и в частности наиболее уязвимых групп населения и групп с низкими уровнями доходов;

12. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека уделять особое внимание проблеме бремени задолженности развивающихся стран, и в частности социальным последствиям мер, обусловленных внешней задолженностью;

13. просит, используя возможности нынешнего процесса структурной реорганизации Центра по правам человека, создать подразделение для поощрения экономических, социальных и культурных прав, в частности осуществления права на развитие, с учетом аспектов, связанных с бременем задолженности развивающихся стран;

14. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят четвертой сессии по соответствующему пункту повестки дня.